

EXAMINATIONS COUNCIL OF ZAMBIA

Examination for School Certificate Ordinary Level

French

Paper 3

3016/3

BEGINS: THURSDAY 17 NOVEMBER 2016

ENDS: WEDNESDAY 30 NOVEMBER 2016

Examiner's Copy

SECTION A READING [10 MARKS]

In front of you are four short passages for reading. You will choose only one to read and be given 10 minutes to prepare.

Passage One

Salut!

Ça va? Moi, oui. J'ai beaucoup de choses à te raconter.

Je pars de mon travail. Mon patron est sympa, mais je ne gagne pas assez d'argent. Avec Claire, on pense que c'est le bon moment pour aller vivre à l'étranger. On veut partir début décembre, Peut-être au Danemark ou en Belgique. On cherche à avoir un visa pour deux ans, parce qu'un an, c'est court.

Qu'est-ce que tu fais en août? Je voudrais venir te voir avant notre départ: Tu en penses quoi?

Réponds-moi vite:

Passage Two

Voici quelques conseils pour ne rien oublier et profiter pleinement de votre voyage en avion:

- 1 Choisissez une valise solide et qui ferme bien à clé pour ne rien perdre.
- 2 Préférez une valise d'une couleur originale comme le jaune ou le rouge pour la retrouver facilement à votre arrivée.
- 3 Ecrivez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone sur une étiquette attachée à votre valise.

Passage Three

Location De Salle

Capacité D'accueil:

- 90 personnes assises
- 200 personnes debout

Location

- Du lundi au jeudi jusqu'à 1h du matin
- Vendredi et samedi jusqu'à 4h du matin
- Fermé le dimanche

Prix de la location de la salle (avec tables et chaises)

- 150 euros la semaine
- 200 euros le week-end

Prix De La Location De La Vaisselle: 50 Euros

- La salle possède une grande cuisine équipée (four, réfrigérateur)

Passage four

Bienvenue à bord du train No. 4536 en direction de Montpellier ou il fait beau avec quelque nuages en ce moment. Notre voyage va durer 3 heures et 27 minutes nous vous proposons des boissons chaudes et des sandwiches dans le restaurant de ce train. Pour le confort de tous, nous vous demandons de ne pas mettre vos bagages sur les fauteuils et de téléphoner dans la voiture-bar. Merci et bon voyage!

SECTION B

Free Conversation and Interpretation

- | | | |
|----------|-------------------|-----|
| 1 | Free conversation | [5] |
| 2 | Interpretation | [5] |

(a) Three situations from French to English

- 1 Bonjour, c'est Vincent, le secrétaire de l'école de musique.
- 2 Emmanuel est malade, malheureusement. Il sera absent toute la semaine.
- 3 Je te propose d'avoir cours jeudi soir, de 6 heures à 7 heures et demie.

(b) Two situations from English to French

- 1 Ladies and gentlemen, distinguished invited guests, welcome to the third international conference on HIV/AIDS.
- 2 Your Excellency, the President of the Republic of Zambia, we are happy to inform you that France has accepted to offer scholarships for military training in France.

EXAMINATIONS COUNCIL OF ZAMBIA

Examination for School Certificate Ordinary Level

French

Paper 3

3016/3

CANDIDATE'S COPY

BEGINS: THURSDAY 17 NOVEMBER 2016

ENDS: WEDNESDAY 30 NOVEMBER 2016

CONFIDENTIAL

Time: 25 minutes

SECTION A READING [10 MARKS]

In front of you are four short passages for reading. You will choose only one to read and be given 10 minutes to prepare.

Passage One

Salut!

Ça va? Moi, oui. J'ai beaucoup de choses à te raconter.

Je pars de mon travail. Mon patron est sympa, mais je ne gagne pas assez d'argent. Avec Claire, on pense que c'est le bon moment pour aller vivre à l'étranger. On veut partir début décembre, Peut-être au Danemark ou en Belgique. On cherche à avoir un visa pour deux ans, parce qu'un an, c'est court.

Qu'est-ce que tu fais en août? Je voudrais venir te voir avant notre départ: Tu en penses quoi?

Réponds-moi vite:

Page 2 of 2

Passage Two

Voici quelques conseils pour ne rien oublier et profiter pleinement de votre voyage en avion:

- 1** Choisissez une valise solide et qui ferme bien a clé pour ne rien perdre.
- 2** Préférez une valise d'une couleur originale comme le jaune ou le rouge pour la retrouver facilement à votre arrivée.
- 3** Ecrivez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone sur une étiquette attachée a votre valise.

Passage Three

Location De Salle

Capacité D'accueil:

- 90 personnes assises
- 200 personnes debout

Location

- Du lundi au jeudi jusqu'à 1h du matin
- Vendredi et samedi jusqu'à 4h du matin
- Fermé le dimanche

Prix de la location de la salle (avec tables et chaises)

- 150 euros la semaine
- 200 euros le week-end

Prix De La Location De La Vaisselle: 50 Euros

- La salle possède une grande cuisine équipée (four, réfrigérateur)

Passage four

Bienvenue à bord du train No. 4536 en direction de Montpellier ou il fait beau avec quelque nuages en ce moment. Notre voyage va durer 3 heures et 27 minutes nous vous proposons des boissons chaudes et des sandwiches dans le restaurant de ce train. Pour le confort de tous, nous vous demandons de ne pas mettre vos bagages sur les fauteuils et de téléphoner dans la voiture-bar. Merci et bon voyage!

SECTION B

- 1.** Free conversation 5 marks
- 2.** Interpretation 5 marks